# Mittleres Toggenburg

Reger Flugverkehr in zehn Kilometer Höhe beim Sonnenuntergang über Samos.

## Intro

## Sommerzeit - Sonnenzeit

**Liebe Leserin, lieber Leser**

Kennen Sie das? Wenn es auf den Juli zugeht, entspannt sich alles in mir, und das nicht nur, weil bald Ferien sind – das gilt sowieso nicht für mich – sondern weil sich das Licht so verändert. Es wird gleissend, es ist warm und – ja – es duftet sogar! Aber vielleicht duftet auch nur die Umgebung, in der ich mich im Sommer gerne aufhalte, vorrangig, um der allzugrossen Hitze zu entgehen: ein sonnendurchfluteter Mischwald, ein einsamer Bergsee oder auch eine romanische Kirche. Ich geniesse die langen hellen Abende, das Auf-dem-Rücken-Liegen in einer Blumenwiese und zu hören, wie «der Sommer lachend über das Feld» zieht.

**Alles vergehet, Gott aber stehet**
Mit dem Bild vom Sonnenuntergang an der Nordküste von Samos, möchte ich Ihnen ein bisschen Lust auf Ihre nächsten Ferien machen. Ich finde, zu Recht ist die Sonne ein Sinnbild für Christus, weshalb in vielen Liedern und Geschichten die Sonne mit ihm verglichen wird. So dichtete Paul Gerhardt in seinem Lied «Die güldne Sonne»: «(Sie) bringt unsern Grenzen mit ihrem Glänzen ein herzerquickendes, liebliches Licht». Sie – also Christus – ist da, wo wir an unsere Grenzen stossen und nicht mehr weiterwissen! Und in der achten Strophe heisst es: «Alles vergehet, Gott aber stehet (…) sein Wort und Wille hat ewigen Grund.»

**Wenn die Sonne plötzlich verschwindet**
Was aber macht es mit uns, wenn die Sonne auf einmal – mitten am Tag – plötzlich verschwindet? Wenn eine totale Sonnenfinsternis stattfindet. Eine solche habe ich 1999 auf der Schwäbischen Alb erlebt. Es ist ein mulmiges Gefühl, wenn es mitten am Tag auf einmal dunkle Nacht ist und man sogar die besonders hellen Sterne aufleuchten sieht. Kein Vogel singt mehr, alles schweigt. Dieses Jahr, genau 27 Jahre später, kann man am 12. August die totale Sonnenfinsternis nur im Westen erleben: ein Grund für mich, nach Asturien zu fahren.

*Pfrn. Silke Roether*

## Unsere Gottesdienste

| | Lichtensteig | Wattwil | Krinau |
|---|---|---|---|
| **Sonntag 12. Juli** | | **9.40 Uhr** Gottesdienst Pfr. Rainer Pabst | |
| **Sonntag 19. Juli** | | | **9.40 Uhr** Gottesdienst, Pfrn. Silke Roether, anschliessend Kirchenkaffee im Rössli |
| **Sonntag 26. Juli** | | **10.00 Uhr** s'10NI-Gottesdienst, Pfrn. Silke Roether und Team | |
| **Sonntag 2. August** | | **9.40 Uhr** Gottesdienst, Pfrn. Silke Roether | |
| **Sonntag 9. August** | **10.30 Uhr** Ökum. Jazz-Gottesdienst mit Taufe von Leo Bleiker, Pfrn. Trix Gretler und Bruno Jud, Musik: Stefano Barigazzi | | |
| **Sonntag 16. August** | | | **10.00 Uhr** Kirchweih-Gottesdienst, Pfrn. Trix Gretler, Musik: Schmittechörli Necker und Heidi Preisig, Orgel |
| **Sonntag 23. August** | | **9.40 Uhr** Gottesdienst, Pfr. Daniel Klingenberg | |
| **Sonntag 30. August** | **10.00 Uhr** Zoom-Familiengottesdienst mit Taufe von Noah Städler, Pfrn. Silke Roether und Team, Spielstrasse ist ab 9.15 Uhr offen | | |
| **Sonntag 6. September** | | **9.40 Uhr** Erntedank-Gottesdienst mit den Bäuerinnen Steintal-Laad, mit Taufe von Elin Haab, Pfr. Daniel Klingenberg | |

## Besondere Gottesdienste

### S'10NI-GOTTESDIENST

**26. Juli 10.00 Uhr, Kirche Wattwil**
Das Thema des dritten S'10ni-Gottesdiensts in diesem Jahr lautet: «Sich mit Mut gegen andere behaupten». Im Zentrum steht die Geschichte vom Zöllner Zachäus, der bei den Bürgern Jerichos unbeliebt und auch verrufen war. Andrew Bond hat die Geschichte sehr griffig in ein Lied verpackt, das im Gottesdienst - statt der Lesung - erklingen wird.
Ausserdem stellen wir in Kürze Personen vor, die viel Mut aufgebracht haben, um gegen den Mainstream zu «schwimmen». Lassen Sie sich überraschen! In der Predigt wird Pfarrerin Silke Roether die verschiedenen Fäden zusammenknüpfen und mit Ihren persönlichen Erfahrungen in Resonanz bringen. Dazwischen werden wir bekannte und weniger bekannte Lieder singen, die die Beine nicht ruhig bleiben lassen. Mitten in den Sommerferien wird dieser «etwas andere Gottesdienst» ein besonderes Highlight sein, das man sich nicht entgehen lassen sollte!

*Pfrn. Silke Roether*

### ÖKUM. JAZZ-GOTTESDIENST

**Sonntag, 9. August, 10.30 Uhr, evang. Kirche Lichtensteig**

**«Einstimmen auf Gottes Her(t)z»:** Unter diesem Motto feiern wir den diesjährigen ökumenischen Gottesdienst mit Taufe von Leo Bleiker an den Jazztagen in Lichtensteig. Auf welcher Frequenz senden wir – und was können andere davon empfangen? Wie finden wir Worte und Töne, die verständlich sind und die Herzen erreichen?

## Forts. Besondere Gottesdienste

Gemeinsam mit dem italienischen Sänger und Gitarristen Stefano Barigazzi begeben wir uns auf die Suche nach Gottes Frequenz. Die Liturgie gestalten Pfrn. Trix Gretler und Bruno Jud. Zu diesem besonderen Gottesdienst, der musikalisch an «the little big Festival Lichtensteig» anschliesst, sind all herzlich eingeladen.

*Pfrn. Trix Gretler*

### KRINAUER KIRCHWEIH MIT DEM SCHMITTECHÖRLI NECKER

**Sonntag, 16. August, 10.00 Uhr, Kirche Krinau**
Immer am ersten Sonntag nach dem Laurenzentag, dem 10. August, wird in Krinau Chilbi gefeiert. Gewöhnlich fällt die Kirchweih mit dem Jazzgottesdienst in Lichtensteig zusammen. In diesem Jahr ist das ausnahmsweise nicht der Fall. Umso mehr freue ich mich, den Chilbigottesdienst gemeinsam mit dem Schmittechörli Necker und Heidi Preisig an der Orgel gestalten zu dürfen. Auch wenn der 300.

Geburtstag der Krinauer Kirche bereits zwei Jahre zurückliegt, bleibt die Chilbi ein besonderer Anlass: Wir feiern den Geburtstag unserer Kirche und zugleich die Gemeinschaft im Dorf.

*Pfrn. Trix Gretler*

### ZOOM-GOTTESDIENST MIT TAUFE

**30. August 10 Uhr, Kirche Lichtensteig**
Beim vierten Zoom-Gottesdienst in diesem Jahr geht es um das Element «Holz», das z.B. in der chinesischen Kultur als 5. Element auftritt. Anders als sonst steht nicht EINE biblische Geschichte im Mittelpunkt, sondern wir spüren ganz unterschiedliche Begebenheiten auf, bei denen Holz eine wichtige Rolle spielt. Was schätzt ihr, wie viele Stellen das sind? Im Gottesdienst werdet ihr eine ungefähre Zahl erfahren. Aber keine Sorge: wir wählen nur einen ganz kleinen Bruchteil aus!
Mittlerweile hat es sich schon weit herumgesprochen, dass der Zoom-Gottesdienst nicht nur für Familien mit Kindern, sondern auch ganz besonders für die ältere Generation geeignet ist, da er alles bietet: die Lebendigkeit und Fröhlichkeit der Kinder, fetzige Lieder, anschaulich vorgestellte

Der Tempel Salomos war inwendig mit Holz getäfelt.
Bild: mozaweb.com

## Mitsing-Projekt «Sing for Peace - Sing für den Frieden»

Angesichts der weltweiten Kriege, Ungerechtigkeiten und Missstände sind die persönliche Ohnmacht und Hilflosigkeit manchmal erdrückend. Was können wir als Einzelperson dagegen schon ausrichten? Wir können beispielsweise für den Frieden singen!

Im neuen Singprojekt lädt der evang. Kirchenchor Mittleres Toggenburg interessierte Sänger/innen herzlich ein, Lieder zum Thema Frieden, Nächstenliebe und Respekt im Bettags-Gottesdienst kraftvoll erklingen zu lassen.
«We are the world» von Michael Jackson & Lionel Richie ist einer der ergreifendsten Popsongs aus den 80er Jahren, welcher als Benefizsong für die hungernde Bevölkerung in Afrika komponiert und aufgenommen wurde. Das hebräische «Shalom chaverim» oder der bekannte Kanon «Dona nobis pacem» in einem Arrangement der Jazzsängerin Winnie Brückner zeigen zudem eindrücklich die Vielfalt der Kompositionen von Friedensliedern.
Die Proben finden dienstags von 20.00 bis 21.30 Uhr im Saal der evang.-ref. Kirche Lichtensteig statt:
11./18./25. August und 1./8. September/15. September Hauptprobe/Sonntag 20. September 9.45 Uhr Gottesdienst in Lichtensteig
Damit sich der Chorklang gut entwickeln kann, sollte man höchstens eine Probe fehlen.
Anmeldung bis 1. August an die Dirigentin Heidi Preisig Tel: 079 748 29 04 / Mail: preisig.heidi@bluewin.ch. *Heidi Preisig*

Der evangelische. Kirchenchor Mittleres Toggenburg freut sich über zahlreiche Gastsängerinnen und Gastsänger.

## Kinder / Jugend

### ZOOM
**Familien-Gottesdienst**
**30. August, 10 Uhr**
Kirche Lichtensteig
ab 9.15 Uhr ist die Spielstrasse bereits schon offen

### KOLIBRI / ÖKUMENISCHE KINDERKIRCHE
für Kinder im Kindergarten- und Unterstufenalter, im evangelischen Kirchgemeindesaal Lichtensteig
**15. und 29. August, 9.30 Uhr**

### JUGENDGOTTESDIENST
Alle Schülerinnen und Schüler der 5. und 6. Klasse Lichtensteig treffen sich jeweils am **Mittwochmorgen um 7.20 – 7.50 Uhr** zum Jugendgottesdienst in der Oase der evangelischen Kirche Lichtensteig

### FÜR 5.- UND 6.-KLÄSSLER
**Propeller-Jugendabend**
**21. August, 19.00 Uhr**
Treffpunkt vor der evang. Kirche Wattwil

### TEENSTREFF 1. BIS 2. OBERSTUFE
**28. August, 19.00 Uhr**
draussen, Treffpunkt vor der evang. Kirche Wattwil

### ERLEBNISPROGRAMME FÜR DIE JUGENDLICHEN DER 1. UND 2. OBERSTUFE
Angebot auf www.pfefferstern.ch

## Erwachsene

### KIRCHENCHOR
**11. / 18. / 25. August und 1. September, 20.00 Uhr** im evangelischen Kirchgemeindesaal Lichtensteig

### ÖKUMENISCHE BIBELGESPRÄCHE
**27. August, 19.45 Uhr**
im katholischen Pfarreizentrum Wattwil

### ABENDWACHE
**Dienstags, 18.00 bis 19.30 Uhr,** Abendwache als Friedensgebet, Oase evang. Kirche Wattwil, ab 18 Uhr offen als Stilleraum, Andacht von 18.45 bis 19.15 Uhr.

### ÖKUMENISCHER MITTAGSTISCH WATTWIL
**um 12.15 Uhr**
**13. August** Säli evang. Kirche

## Wir werden Ausbildungsinstitution

Neu wird im Mittleren Toggenburg eine Ausbildungsstelle zum Sozialdiakon und Gemeindeanimator geschaffen. Benjamin Bleiker wird ab 1. August in unserer Kirchgemeinde mitwirken.

Ab dem 1. August 2026 begrüssen wir Benjamim Bleiker in der neu geschaffenen Ausbildungsstelle unserer Kirchgemeinde. Benjamin wird zu 50% bei uns tätig sein und die übrigen 50% seiner Zeit am Theologischen Seminar Aarau (TDS) verbringen, wo er die Ausbildung zum Sozialdiakon und Gemeindeanimator absolviert. Integriert ist zudem die religionspädagogische Ausbildung zum Fachlehrer für Religionsunterricht.

Benjamin Bleiker aus Oberhelfenschwil beginnt seine Ausbildung in unserer Kirchgemeinde.

**Vielseitiges Arbeitsgebiet**
Seine Aufgabenbereiche werden hauptsächlich die Jugendarbeit, Erlebnisprogramme und ausserschulische Angebote, sowie die Arbeit mit Familien und Kindern und den schulischen Religionsunterricht umfassen. Dabei wird er Einblicke in viele verschiedene Arbeitsfelder erhalten und vielfältige Aufgaben übernehmen.

Während seiner Ausbildung am TDS wird Benjamin Bleiker von Jugendarbeiter Thomas Faes und Diakon Remo Schweizer begleitet und unterstützt.

**Ein herzliches Willkommen**
Der 34-jährige Benjamin Bleiker wohnt in Oberhelfenschwil. Er ist gelernter Fahrradmechaniker und Audio-Engineer und war in den vergangen vier Jahren beim Bibellesebund tätig.

Wir heissen Benjamin Bleiker herzlich willkommen und wünschen ihm für seine Ausbildung und seine Tätigkeit in unserer Kirchgemeinde Gottes Segen, viel Freude und gutes Gelingen.

*Remo Schweizer*

---

**20. August** kath. Pfarreizentrum
**27. August** Säli evang. Kirche
**3. September** kath. Pfarreizentrum

**ZMITZT IM MONÄT**
**15. Juli, 18.00 Uhr** Minigolf Badi Wattwil, Schlechtwetterprogramm: Bistro

**FEIERABENDPILGERN**
**3. September, 18.00 Uhr, Treffpunkt Kirche Lichtensteig**, Wanderung nach Egeten und Mösli und wieder zurück

**15. August,** Morgenwanderung zum Seealpsee; Treffpunkt Bahnhof Wattwil 6.50 Uhr.

**KREISTANZEN**
**20. August, 19.30 Uhr**, Saal Kirche Lichtensteig. Wir erleben Gemein-schaft, Verbundenheit mit uns und Gott. Wir tanzen einfache Kreistänze aus aller Welt. Die einzige Voraussetzung ist die Freude an der Bewegung zu Musik.

**BAZARGRUPPE**
in der Alterssiedlung, Hembergerstr. 2, Wattwil
**24. August, 14.00 Uhr**

**GESPRÄCHSCAFÉ**
**10. Juli und 14. August, 18.00 Uhr** im Cafe am Dorfbach, Wattwil

## Alter 60+

**SENIORENMAHLZEIT KRINAU**
**Mittwoch, 15. Juli und 19. August, 12.00 Uhr** im Älpli

## Interkulturelle Begegnungen

**STRICKEN, HÄKELN, REDEN**
**jeden Donnerstag 14-15.30 Uhr,**
im bTreff, im alten Café Brugger, Wattwil,
keine Anmeldung nötig,
Auskunft: Ina Praetorius, 071 988 88 30

**Die Evang.-ref. Kirchgemeinde wünscht Ihnen schöne und erholsame Sommerferien.**

## Forts. Besondere Gottesdienste

biblische Geschichten und eine Predigt, der man in Ruhe folgen kann, während die Kinder sich ausserhalb des Kirchenraums in die Geschichte vertiefen. Und diesmal gibt es darüber hinaus sogar noch eine Taufe! Wir werden Noah Städler sehr herzlich in unserer Gemeinde begrüssen.

*Pfrn. Silke Roether*

**GOTTESDIENSTE ALTERS- UND PFLEGEHEIM RISI**
**10./24. Juli und 14./28. August 10.00 Uhr**

**TAIZÉ-GEBETE**
**Sonntag, 16. August, 19.30 Uhr**
evang. Kirche Ebnat-Kappel

## Wir nahmen Abschied von

Michel Steiner, wohnhaft gewesen in Wattwil, im Alter von 56 Jahren

Anna Meisser, wohnhaft gewesen in Basel, mit Aufenthalt im Pflegeheim Rosengarten Lichtensteig, im Alter von 99 Jahren

Rudolf (Rolf) Bertschi, wohnhaft gewesen in Ulisbach, im Alter von 86 Jahren

Albert Künzle, wohnhaft gewesen in Lichtensteig, im Alter von 78 Jahren

Heinrich (Heiri) Künzle, wohnhaft gewesen in Wattwil, im Alter von 59 Jahren

Balthasar (Balz) Gartmann, wohnhaft gewesen in Ulisbach, im Alter von 83 Jahren

## Wir freuen uns

**Es wurden getraut:**
Benjamin Albert Berkinshaw und Noemi Berkinshaw, wohnhaft in Brunnadern

Fernando Henrique Bonilla und Sabina Bonilla, wohnhaft in Wattwil

## «Zmitzt im Monät» im Juli/August: Minigolf und Seealpsee

Das Besondere beim ZiM ist, dass er jedes Mal an einem anderen Wochentag stattfindet, was den Zulauf eindeutig beeinflusst. Wir experimentieren noch, welche Angebote besonders attraktiv sind.
Im Sommer gibt es zwei neue Varianten:

Am **Mittwoch, den 15. Juli** wollen wir uns – gerne mit Familien – schon um 18 Uhr zum Minigolfspielen bei der Badi treffen. Der Eintritt ist frei, Anmeldungen bei Silke Roether sind erwünscht.

Und am **Samstag, den 15. August** brechen wir früh um 7 Uhr am Bahnhof Wattwil auf, für eine Morgenwanderung zum Seealpsee. Die Leitung an diesem Tag hat Petra Gilch. Wer sich bis zum 7. August bei Silke Roether anmeldet, muss für die Fahrt nichts bezahlen.
Interesse geweckt?

*Pfrn. Silke Roether*

## «Menschen sollen in der St. Galler Kirche sicher sein»

Bereits seit Februar hat Pfarrerin Trix Gretler eine zweite Stelle: Bei der kantonalkirchlichen Meldestelle für Persönlichkeitsschutz. Darum ist sie im Mittleren Toggenburg ab August zu 70 Prozent angestellt.

«Sie sind von Gewalt betroffen, oder haben davon erfahren? Wir beraten und unterstützen Sie.» Das steht auf der Homepage auf der Kantonalkirche unter der Rubrik «Persönlichkeitsschutz». Darunter findet man das Bild der Pfarrpersonen Trix Gretler und Klaus Fischer. Sie teilen sich zu je 15 Prozent die Aufgabe der kantonalkirchlichen Meldestelle für Persönlichkeitsschutz in der Kirche. Gesetzliche Grundlage dafür ist ein «Rahmenpräventionskonzept», das seit September 2025 in Kraft ist.

Das Thema ist sensibel: Es geht um psychische, physische, sexualisierte, soziale und spirituelle Gewalt. Wenn so etwas passiert, ist häufig ein Machtgefälle der Ausgangspunkt. Und ein solches kommt in der Kirche an verschiedensten Orten vor: Im Umgang von Angestellten mit Kindern und Jugendlichen, in der Seelsorge, mit freiwillig Mitarbeitenden. Institutionen wie die Kirche sind verpflichtet, mit einem Konzept für den Schutz der persönlichen Integrität von Mitarbeitenden, Ehrenamtlichen und Teilnehmern an Angeboten zu sorgen. Oder wie es Trix Gretler sagt: «Mit der neu geschaffenen kirchlichen Meldestelle erhalten Betroffene und Ratsuchende Unterstützung. Zudem werden damit Prävention und Schutzstrukturen innerhalb der Kirche gestärkt.»

### Schulung von 900 Personen

Mit einer Meldestelle allein ist das aber nicht getan, wie es im Konzept heisst: «Für den Schutz der persönlichen Integrität braucht es die Mitwirkung der Menschen auf allen Ebenen der Kantonalkirche und der Kirchgemeinden.» Dafür ist eine Schulung der rund 900 Mitarbeitenden und Behördenmitgliedern geplant, welche diesen Herbst beginnt. Die Kantonalkirche hat zu diesem Zweck ein «Fünf-Finger-Modell» entwickelt, mit denen jede Person Risikosituationen einfach erkennen kann. Dazu gehört als erstes die Einschätzung des Machtgefälles, aber beispielsweise auch der Zeitpunkt und den Ort eines Treffens.

Was motiviert Trix Gretler für diese Stelle? «Der Aufbau der Meldestelle, die Sensibilisierung und Prävention sind interessante Aufgaben und die Mitgestaltung eine Herausforderung, der ich mich gerne stelle», sagt die 57jährige Pfarrerin. Sie kann dabei Berufserfahrung aus verschiedenen Tätigkeiten einbringen: Wissen aus dem rechtlichen Bereich, Vernetzung, Know-how aus dem Pfarramt. Und es geht ihr um Fürsorglichkeit: «Besonders wichtig ist mir, dass Menschen und insbesondere Kinder in der St. Galler Kirche sicher sind und sie vor Grenzverletzungen geschützt sind.»

### Reduktion im Mittleren Toggenburg

Das bedeutet aber auch, dass Trix Gretler ihre Stelle im Mittleren Toggenburg reduziert. Die Kirchenvorsteherschaft hat einen entsprechenden Antrag der Verringerung der Anstellung von 85 auf 70 Prozent gutgeheissen. Die wegfallenden Aufgaben übernimmt zum grössten Teil das angestellte Personal. Für die Feierabend-Gottesdienste ist neu Pfarrer Hans Jörg Fehle zuständig. Trix Gretler wird aber weiterhin wesentlicher Teil des «Gesichtes» der Kirchgemeinde sein. «Ich bin den Kolleginnen und Kollegen aus dem Konvent und der Kirchenvorsteherschaft dankbar, dass diese Lösung möglich ist», sagt sie.

*Daniel Klingenberg*

Pfarrerin Trix Gretler in ihrem Arbeitszimmer in Lichtensteig.

reformiert mittleres toggenburg

**MITTLERES TOGGENBURG**

**Pfarrerin:** Trix Gretler
Schabeggweg 5, 9620 Lichtensteig
Telefon 071 988 13 72
E-Mail trix.gretler@ref-mtg.ch

**Pfarrer:** Daniel Klingenberg
Wilerstrasse 17, 9630 Wattwil
Telefon 071 988 26 21
E-Mail daniel.klingenberg@ref-mtg.ch

**Pfarrerin:** Silke Roether
Wilerstrasse 17, 9630 Wattwil
Telefon 071 988 26 84
E-Mail silke.roether@ref-mtg.ch

**Diakon:** Remo Schweizer
Wilerstrasse 17, 9630 Wattwil
Telefon 071 988 47 25
E-Mail remo.schweizer@ref-mtg.ch

**Junge Erwachsene:** Elena Policante,
Wilerstrasse 17, 9630 Wattwil
Telefon 078 208 12 09
E-Mail elena.policante@ref-mtg.ch

**Jugendarbeiter:** Thomas Faes
Wilerstrasse 17, 9630 Wattwil
Telefon 071 988 26 83
E-Mail thomas.faes@ref-mtg.ch

**bTreff wattwil:** bTreff
Prisca Rotach, Alte Bahnhofstrasse 10, 9630 Wattwil

Telefon 079 388 98 11
E-Mail info@btreffwattwil.ch

**Sekretariat:** Flavia Hinterberger, Patricia Wichser, Beatrice Zweifel. Wilerstrasse 17, 9630 Wattwil
Telefon 071 988 47 77
E-Mail beatrice.zweifel@ref-mtg.ch, patricia.wichser@ref-mtg.ch, flavia.hinterberger@ref-mtg.ch

**Mesmerteam:**
**Wattwil:** Werner Häne, Heidi Ünes
Telefon 079 432 89 73
E-Mail mesmer.wattwil@ref-mtg.ch

**Lichtensteig:** Christian Bleiker, Ursula Stäheli
Telefon 076 233 98 97
E-Mail mesmer.lichtensteig@ref-mtg.ch

**Krinau:** Peter Fiechter, Katharina Burri
Telefon 079 665 99 81 / 031 352 74 21

**Präsidium Kirchenvorsteherschaft:** Werner Bleiker
Frohheimstrasse 6, 9630 Wattwil
Telefon 071 988 51 72
E-Mail werner.bleiker@ref-mtg.ch

**www.ref-mtg.ch**